



comunicato stampa

La Biblioteca nazionale svizzera crea una nuova collezione digitale /
In collaborazione con Wikimedia CH

Articoli di Wikipedia con riferimento alla Svizzera per l'eternità

Svizzera (17 luglio 2023) – Per garantire che la fonte di conoscenza di Wikipedia sia preservata in modo sicuro e accessibile per le generazioni future, la Biblioteca nazionale svizzera sta creando una collezione digitale dove vengono raccolti i contenuti di Wikipedia relativi alla Svizzera, li archivia in modo permanente, rendendo il tutto disponibile gratuitamente online. La collezione Wikipedia è catalogata in Helveticat e può essere cercata e consultata in e-Helvetic Access, il portale d'accesso alle collezioni digitali della Biblioteca nazionale svizzera.

Wikimedia CH, l'associazione per la promozione della conoscenza libera in Svizzera, accoglie e sostiene questa nuova raccolta digitale. Le due organizzazioni stanno lavorando a stretto contatto per la sua realizzazione.

Differenza dall'articolo "live"

La differenza tra la forma archiviata dell'articolo e l'articolo su Wikipedia è che quello archiviato viene "congelato" nell'archivio a lungo termine e non più modificato. L'articolo "live" di Wikipedia, invece, può evolvere in qualsiasi momento grazie alla collaborazione dei volontari. Solo perché Wikipedia è online non significa che questa enciclopedia sia protetta in eterno. Questo può essere garantito solo da un'istituzione con un relativo mandato: la Biblioteca nazionale svizzera ha questa missione. Si basa sulla legge della Biblioteca nazionale svizzera ed è da considerarsi a lungo termine.

La sfida del riferimento svizzero

La Biblioteca nazionale raccoglie regolarmente gli articoli. In un certo senso, crea da questi articoli una sorta di istantanea in un dato momento. Per motivi tecnici, il display può essere leggermente diverso o alcune funzionalità possono essere disattivate. L'obiettivo è rappresentare l'articolo "live" nel miglior modo possibile nell'archivio. La grande sfida, tuttavia, è identificare gli articoli con un riferimento alla Svizzera. Cosa è considerato legato alla Svizzera e cosa no? Dove tracciare il confine?

Tramite scansione PET nell'archivio a lungo termine

Tecnicamente, gli articoli con riferimento alla Svizzera vengono identificati con l'aiuto del tool di PET-scan e le categorie "Svizzera", incluse le relative sottocategorie. Successivamente, gli URL o i contenuti vengono ottenuti tramite script, copiati, scaricati, inseriti nel sistema di archiviazione a lungo termine e processati.

Selezione della Biblioteca nazionale

La selezione dei contenuti così come la creazione di questa collezione digitale è di esclusiva responsabilità della Biblioteca nazionale. Prende gli articoli direttamente da Wikipedia, li indicizza nel suo catalogo, ne assicura l'archiviazione permanente e li rende liberamente accessibili on-line. La Biblioteca nazionale è anche responsabile della conservazione e dell'ulteriore sviluppo della collezione. Per questo non è richiesto alcun coinvolgimento pratico da parte di Wikimedia CH o della comunità di Wikipedia. I contenuti sono raccolti nelle quattro lingue nazionali, ovvero da Wikipedia in tedesco, francese, italiano e romancio. La raccolta di contenuti in altre lingue non è esclusa nel lungo termine. I partner dispongono inoltre di procedure e misure organizzative interne per garantire che le segnalazioni di contenuti potenzialmente illeciti possano essere elaborate rapidamente.

Nessuna pretesa di completezza

Il progetto è stato avviato alla fine del 2020. Nel 2021 e nel 2022 sono state poste le basi per la raccolta, l'archiviazione e la comunicazione dei contenuti di Wikipedia. Successivamente, è iniziato lo sviluppo della collezione. La compilazione non pretende di essere esaustiva. Oltre al testo, la Biblioteca nazionale includerà le immagini, i grafici, l'audio, i video contenuti negli articoli di Wikipedia, l'elenco dei contributori e i termini di licenza applicabili, compresi i

loro metadati. Non verranno raccolte pagine del progetto, pagine di Wikipedia che non fanno parte dell'enciclopedia (es. pagine utente), i banner e altri messaggi da Wikimedia (es. chiamate a donazioni), reindirizzamenti e pagine di disambiguazione (pagine con spiegazioni di termini).

Definizioni:

La Biblioteca nazionale svizzera (BN) è un'istituzione federale della memoria. Ha il mandato legale di raccogliere, indicizzare, diffondere e conservare le informazioni che hanno un legame con la Svizzera (legge federale sulla Biblioteca nazionale svizzera/NBibG, art. 2; RS 432.21). Le informazioni raccolte dalla Biblioteca nazionale in formato digitale non comprendono soltanto libri, norme, pubblicazioni accademiche e riviste, ma anche siti internet svizzeri. Ciò include anche articoli di Wikipedia con un riferimento alla Svizzera.

Il termine **e-Helvetica** designa le collezioni digitali della Biblioteca nazionale. Pertanto, la piattaforma su cui sono accessibili le collezioni digitali della Biblioteca nazionale si chiama e-Helvetica Access. e-Helvetica è anche il nome di un servizio della Biblioteca nazionale in cui i contenuti originariamente digitali ("born-digital") vengono raccolti e resi accessibili.

Wikimedia CH è un'organizzazione senza scopo di lucro che riunisce le persone con l'obiettivo di diffondere la conoscenza gratuita per una società aperta e informata in modo neutrale. L'organizzazione consente agli autori e ai contributori volontari di Wikipedia di condividere le conoscenze e di connetterli all'universo Wikimedia. Riconosciuta dalla Wikimedia Foundation come un "capitolo", Wikimedia CH rimane un'entità finanziariamente e legalmente indipendente, soggetta alle leggi e ai regolamenti svizzeri.

Link supplementari

- <https://www.e-helvetica.nb.admin.ch/>
- <https://www.nb.admin.ch/snl/it/home/collezioni/collezioni-biblioteca/wikipedia.html>

Per saperne di più:

- Biblioteca nazionale svizzera: Barbara Signori, caposervizio e-Helvetica, barbara.signori@nb.admin.ch, Tel.: +41 58 464 03 07
- Wikimedia CH : Kerstin Sonnekalb, Sensibilisation et communication, press@wikimedia.ch, mobile : +41 78 813 13 26